

491457-2026 - Διαγωνισμός

Γερμανία – Επιχειρηματικές υπηρεσίες: νομικές, μάρκετινγκ, παροχής συμβουλών, πρόσληψης, εκτύπωσης και ασφάλειας – 10023631-Feasibility Study for an African Railway Competence Centre

OJ S 135/2026 16/07/2026

Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς Υπηρεσίες

1. Αγοραστής

1.1. Αγοραστής

Επίσημη ονομασία: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Email: giz.ausschreibungen@fgvw.de

Νομική μορφή αγοραστή: Δημόσια επιχείρηση που τελεί υπό τον έλεγχο αρχής της κεντρικής κυβέρνησης

Δραστηριότητα της αναθέτουσας αρχής: Γενικές δημόσιες υπηρεσίες

2. Διαδικασία

2.1. Διαδικασία

Τίτλος: 10023631-Feasibility Study for an African Railway Competence Centre

Περιγραφή: Rail transport is a key driver of economic development in Africa, addressing logistical and mobility challenges across long distances and underdeveloped infrastructure. It supports inner-city, regional, and long-distance transport - especially freight - by creating jobs, promoting economic growth along corridors, and connecting landlocked countries to seaports for international market access. Historically focused on raw material transport, modern projects now prioritize regional integration, boosting intra-African trade and economic development. Shifting from road to rail reduces costs, enhances competitiveness, and lowers CO2 emissions, fostering regional value chains. To sustain this growth, training centers are essential. The African Development Bank's (AfDB) 2024-2033 strategy emphasizes investing in youth skills, TVET, and leadership to transform demographic growth into economic productivity, aligning with regional integration, gender equality, and climate-resilient infrastructure. For rail, this means locally tailored, skills-based training to support technical and managerial expertise, aligning with AfCFTA and industrialization goals. GIZ's "Transforming Urban Mobility Initiative (TUMI) Just Mobility" promotes sustainable mobility for economic and social development on behalf of BMZ and co-financed by the EU. It advises cities on climate-friendly transport, improves mobility in Yaoundé and Costa Rica, and supports urban mobility strategies via the MobiliseYourCity alliance. TUMI integrates gender equality and inclusion, ensuring equitable access to skills, employment, and private-sector cooperation in rail, addressing structural barriers. GIZ and AfDB collaborate to build inclusive training capacities in rail transport, focusing on increasing participation of women and underrepresented groups. African countries often lack trained personnel for rail construction, operation, and management, risking dependence on foreign expertise. Rail Competence Centres, often with international partners, provide specialized training (e.g., for train drivers, technicians, and managers), ensuring local expertise for infrastructure longevity and efficiency. A strong and growing rail sector on the African continent represents an opportunity for European companies. European companies cover the entire value chain, from large-scale turnkey projects to specialised suppliers. An industry dialogue will serve as a sounding board for this

study and create dedicated business-oriented platforms for structured exchange between European and African public and private stakeholders. This study addresses a particularly pressing challenge in the development and sustainability of railways in Africa. Specifically, this involves the implementation of - A feasibility study on the establishment of rail transport competence centres in Africa - the development and piloting of initial training courses on the subject of rail transport

Αναγνωριστικό διαδικασίας: ad9c2e9a-e2be-451a-8a68-ae118d27cc1

Εσωτερικό αναγνωριστικό: 10023631

Είδος διαδικασίας: Ανοικτή

Η διαδικασία επιταχύνεται: όχι

2.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cpv): 79000000 Επιχειρηματικές υπηρεσίες: νομικές, μάρκετινγκ, παροχής συμβουλών, πρόσληψης, εκτύπωσης και ασφάλειας

2.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Χώρα: Γερμανία

Πρόσθετες πληροφορίες: Germany

2.1.4. Γενικές πληροφορίες

Πρόσθετες πληροφορίες: #Bekanntmachungs-ID: CXTRY6YT1P39U7T# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.

Νομική βάση:

Οδηγία 2014/24/EE

vgn -

2.1.6. Λόγοι αποκλεισμού

Πηγές των λόγων αποκλεισμού: Προκήρυξη

Παράβαση υποχρεώσεων που απορρέουν από αμιγώς εθνικούς λόγους αποκλεισμού: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

5. Παρτίδα

5.1. Παρτίδα: LOT-0001

Τίτλος: 10023631-Feasibility Study for an African Railway Competence Centre

Περιγραφή: The objectives of the study: - Stakeholders that could significantly contribute to the achievement of the objectives and/or participate in an industry dialogue are identified. - Labour market demand as well as skills gaps are assessed considering current and future skills needed for the modernisation and development of the railway network in Africa. - The technical, financial, and operational feasibility of one or more sustainable Rail Transport Competence Centres (RCCs) in Africa is assessed including a governance model and conditions for long-term viability and development of a strategic plan considering financial and operations considerations. - Relevant training programs and curricula across all professional qualification levels are developed or modernized. - A strategic plan considering financial and operations considerations has been developed. - Pilot trainings are implemented Work Package 1: Data Collection & Market Analysis: Anticipating and Matching Skills and Jobs in the Railway Sector Consultant shall assess African railway sector: (a) Skills Demand - current /future workforce needs (4-15 years), including job volumes, required skills by qualification level, and necessary training/education; (b) Skills Supply - assess available qualified workforce

and analyse current/planned vocational/academic training, mapping existing providers /programs and their capacity/relevance; (c) Skills Gaps - identify geographic, qualification-specific, institutional, and capacity-related gaps, deriving rationale for regional/sub-regional training solutions. The methodology shall be based on ILO's Working at Sectoral Level: Guide to anticipating and matching skills and jobs, Volume 3 (2016), using desk-based analysis, interviews, focus groups, round tables, surveys, and in-depth case studies. Work Package 2: Pilot training courses about rail transport Following Gap Analysis, pilot trainings (classroom /blended/online) test training models and support stakeholder engagement. They target decision-makers (strategic) and instructors (technical, prioritizing maintenance/asset management). Trainings are universal, tech-independent, with European aspects where relevant and gender-responsive: inclusive outreach, accessible formats, participation targets for underrepresented groups. The contractor shall identify topics; develop compliant technical curriculum (train-the-trainer, study visits, African/European partners); train 20 railway operators (study visit to Europe); create online course on African railway infrastructure/ operation (TUMI platform); evaluate lessons. Work Package 3: Regional Competence Center: Analysis & Modelling The contractor must develop and assess three alternative models for a regional railway training structure in Africa, including regional hubs and online/blended learning. Each model must define institutional setup, governance, curriculum scope, staffing, and CAPEX /OPEX estimates, ensuring inclusive governance, gender balance, and equal access. The contractor will define design assumptions (target groups, qualification levels, geographic scope, accessibility, alignment with AfDB/EU/Germany, language policy, digitalisation), develop three models-(a) centralized independent legal entity, (b) regional hub-and-spoke, (c) existing offers + online academy-each covering institutional setup, functional scope, delivery modes, partnerships, private sector engagement, and technical/institutional/financial/political risks, assess financial viability through a 10-year plan (CAPEX/OPEX, revenue streams, financing mechanisms, cost-effectiveness, scalability, socio-economic benefits), develop training portfolios and curricula for three priority courses (adapted international material), standardized programs/certifications, and trainer/ToT profiles, outline the centre as an innovation space for business exchange, pilot solutions, and project initiation, and conduct a comparative assessment, evaluating models against relevance, effectiveness, sustainability, scalability, and feasibility, conducting SWOT, and recommending the preferred model. Work Package 4: Action Plan & Recommendations for the preferred model This Work Package aims to translate the analytical findings and preferred model(s) into a practical and phased implementation roadmap. The contractor shall prepare an action plan outlining institutional, operational, financial, and governance steps required for implementation and provide clear recommendations for next steps, including preparatory actions, partnerships, and potential financing approaches. Work packages are implemented by key experts and three expert pools that ensure strategic leadership, technical excellence, and operational flexibility. - The Team Leader with international experience with at least 10 years of international management experience and experience in preparing analytical studies in economic policy, TVET or labour market and employment promotion - The Institutional development and Financing with international experience that combines 10 years of professional experience in strategic and organisational development related to operation of training institutions with experience in education and training, working with the private sector and economic and financial assessments. - Pool 1 Senior Experts in the Railway sector with international experience with 2-3 Experts with 10 years of professional experience in the railway sector and provide experience in education and training in railways, in particular technologies such as ETCS and private sector cooperation. - Pool 2 - Short-term experts with national experience with 4-8

experts with 5 years of professional experience in labour market analysis and skills needs assessment. - Pool 3 - Short-term experts in education and training with international experience with 4-8 experts with 5 years of professional experience in education and training.
Εσωτερικό αναγνωριστικό: 10023631

5.1.1. Σκοπός

Χαρακτήρας της σύμβασης: Υπηρεσίες

Κύρια ταξινόμηση (cρν): 79000000 Επιχειρηματικές υπηρεσίες: νομικές, μάρκετινγκ, παροχής συμβουλών, πρόσληψης, εκτύπωσης και ασφάλειας

Επιλογές:

Περιγραφή των επιλογών: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.2. Τόπος εκτέλεσης

Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Χώρα: Γερμανία

Πρόσθετες πληροφορίες: Germany

5.1.3. Εκτιμώμενη διάρκεια

Διάρκεια: 14 Μήνες

5.1.4. Ανανέωση

Μέγιστες ανανεώσεις: 2

Άλλες πληροφορίες για ανανεώσεις: GIZ may optionally commission contract amendments and /or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.6. Γενικές πληροφορίες

Κατ' αποκλειστικότητα συμμετοχή:

Δεν παραχωρείται συμμετοχή.

Πρέπει να αναφέρονται τα ονόματα και τα επαγγελματικά προσόντα του προσωπικού στο οποίο έχει ανατεθεί η εκτέλεση της σύμβασης: Απαίτηση της προσφοράς

Έργο δημόσιων συμβάσεων που δεν χρηματοδοτείται από τα ταμεία της ΕΕ

Η δημόσια σύμβαση καλύπτεται από τη συμφωνία για τις δημόσιες συμβάσεις (ΣΔΣ): ναι

Η εν λόγω σύμβαση είναι επίσης κατάλληλη για τις μικρές και μεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ): ναι

Πρόσθετες πληροφορίες: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Στρατηγικές δημόσιες συμβάσεις

Στόχος των στρατηγικών δημοσίων συμβάσεων: Μείωση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων

Περιγραφή: Reference is made to the Terms of reference (ToRs), especially 2.5 and 3.3.4.

Στόχος των στρατηγικών δημοσίων συμβάσεων: Εκπλήρωση των κοινωνικών στόχων

Περιγραφή: Reference is made to the Terms of reference (ToRs), especially 2.5 and 3.3.4.

Προσέγγιση για τη μείωση των περιβαλλοντικών επιπτώσεων: Η πρόληψη και έλεγχος της ρύπανσης

Προωθούμενος κοινωνικός στόχος: Ισότητα των φύλων, Δέουσα επιμέλεια για τα ανθρώπινα δικαιώματα στις παγκόσμιες αλυσίδες εφοδιασμού, Δίκαιοι όροι εργασίας, Άλλη

5.1.9. Κριτήρια επιλογής

Πηγές των κριτηρίων επιλογής: Προκήρυξη

Κριτήριο: Άλλες οικονομικές ή χρηματοοικονομικές απαιτήσεις

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: EN-A1: Principles for the execution of orders (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): The eligibility criteria are not from the same category as stipulated above, as there is no suitable category. 1. Self-declaration: name of company and address, tax ID, registration and commercial register number or equivalent register in accordance with the legal provisions of the country of origin. 2. No grounds for exclusion pursuant to § 123, § 124 GWB, § 22 LkSG, EU-Russia sanctions, 3. Declaration of bidding consortium and/or declaration of Eligibility through reliance upon the capacities of other entities and or sub-contractors (if applicable) (if applicable)

Κριτήριο: Αναφορές σε καθορισμένες υπηρεσίες

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): 1. The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of 150,000 EUR (net). 2. At least 3 reference projects in the technical field "Setting-up and/or improving Rail Training Centres" and at least 3 reference projects in the region Africa in the technical field "railways" each in the last 36 months

Κριτήριο: Μέσος ετήσιος τζίρος

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 800,000 EUR (net).

Κριτήριο: Μέσος ετήσιος αριθμός εργαζομένων

Περιγραφή του κριτηρίου επιλογής: EN-B2: Technical and professional ability (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 10 persons.

5.1.11. Έγγραφα δημοσίων συμβάσεων

Γλώσσες στις οποίες είναι επισήμως διαθέσιμα τα έγγραφα της δημόσιας σύμβασης: αγγλικά
Προθεσμία αιτήματος για παροχή πρόσθετων πληροφοριών: 04/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Διεύθυνση των εγγράφων της δημόσιας σύμβασης: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YT1P39U7T/documents>

Ad hoc δίαυλος επικοινωνίας:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YT1P39U7T>

5.1.12. Όροι δημοσίων συμβάσεων

Όροι υποβολής:

Ηλεκτρονική υποβολή: Υποχρεωτική

Διεύθυνση για υποβολή: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YT1P39U7T>

Γλώσσες στις οποίες μπορούν να υποβληθούν οι προσφορές ή οι αιτήσεις συμμετοχής: αγγλικά

Ηλεκτρονικός κατάλογος: Δεν επιτρέπεται

Παραλλαγές: Δεν επιτρέπεται

Οι προσφέροντες μπορούν να υποβάλουν περισσότερες από μία προσφορές: Δεν επιτρέπεται

Περιγραφή της οικονομικής εγγύησης: An advance payment guarantee may be required

Προθεσμία παραλαβής των προσφορών: 14/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης

Διάρκεια κατά την οποία πρέπει να παραμένει ισχύουσα η προσφορά: 139 Ημέρες

Πληροφορίες που μπορούν να συμπληρωθούν μετά τη λήξη της προθεσμίας υποβολής :

Κατά τη διακριτική ευχέρεια του αγοραστή, όλα τα έγγραφα σχετικά με τον προσφέροντα που λείπουν μπορούν να υποβληθούν αργότερα.

Πρόσθετες πληροφορίες: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Όροι της σύμβασης:

Η σύμβαση πρέπει να εκτελείται στο πλαίσιο προγραμμάτων προστατευόμενης απασχόλησης: Όχι

Όροι σχετικά με την εκτέλεση της σύμβασης: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents. Where the Federal Act on Compliance with Collective Agreements applies, it must be taken into account.

Ηλεκτρονική τιμολόγηση: Υποχρεωτική

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική παραγγελία: ναι

Θα χρησιμοποιηθεί ηλεκτρονική πληρωμή: ναι

5.1.15. Τεχνικές

Συμφωνία-πλαίσιο:

Καμία συμφωνία-πλαίσιο

Πληροφορίες σχετικά με το δυναμικό σύστημα αγορών:

Κανένα δυναμικό σύστημα αγορών

5.1.16. Περαιτέρω πληροφορίες, διαμεσολάβηση και προσφυγή

Οργανισμός προσφυγής: Vergabekammern des Bundes

Πληροφορίες σχετικά με τις προθεσμίες επανεξέτασης: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Οργανισμοί

8.1. ORG-0001

Επίσημη ονομασία: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Αριθμός καταχώρισης: 993-80072-52

Ταχυδρομική διεύθυνση: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5
Πόλη: Eschborn
Ταχυδρομικός κώδικας: 65760
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)
Χώρα: Γερμανία
Πρόσωπο επικοινωνίας: Friedrich Graf von Westphalen & Partner mbB Rechtsanwälte
Email: giz.ausschreibungen@fgvw.de
Τηλέφωνο: +49 69719189012
Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.giz.de>
Ρόλοι αυτού του οργανισμού:
Αγοραστής
Οργανισμός παροχής πρόσθετων πληροφοριών σχετικά με τη διαδικασία δημοσίων συμβάσεων
Οργανισμός παραλαβής αιτήσεων συμμετοχής

8.1. ORG-0002

Επίσημη ονομασία: Vergabekammern des Bundes
Αριθμός καταχώρισης: 022894990
Ταχυδρομική διεύθυνση: Kaiser-Friedrich-Straße 16
Πόλη: Bonn
Ταχυδρομικός κώδικας: 53113
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Χώρα: Γερμανία
Email: vk@bundeskartellamt.bund.de
Τηλέφωνο: +49 2289499-0
Φαξ: +49 2289499-163
Ηλεκτρονική διεύθυνση: <https://www.bundeskartellamt.de>
Ρόλοι αυτού του οργανισμού:
Οργανισμός προσφυγής

8.1. ORG-0003

Επίσημη ονομασία: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungssamts des BMI)
Αριθμός καταχώρισης: 0204:994-DOEVD-83
Πόλη: Bonn
Ταχυδρομικός κώδικας: 53119
Υποδιαίρεση χώρας (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Χώρα: Γερμανία
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Τηλέφωνο: +49228996100
Ρόλοι αυτού του οργανισμού:
TED eSender

Πληροφορίες προκήρυξης

Αναγνωριστικό/έκδοση προκήρυξης: 5cad70c7-ea34-4376-810d-0c35dc10a12b - 01
Είδος εντύπου: Διαγωνισμός
Είδος προκήρυξης: Προκήρυξη σύμβασης ή σύμβασης παραχώρησης — τυποποιημένο καθεστώς
Υποείδος προκήρυξης: 16

Ημερομηνία αποστολής της προκήρυξης: 14/07/2026 17:26:47 (UTC+02:00) Ώρα Ανατολικής
Ευρώπης, θερινή ώρα Κεντρικής Ευρώπης
Γλώσσες στις οποίες διατίθεται επίσημα η παρούσα προκήρυξη: αγγλικά
Αριθμός δημοσίευσης της προκήρυξης: 491457-2026
Αριθμός τεύχους EE S: 135/2026
Ημερομηνία δημοσίευσης: 16/07/2026